EUROPAPARLAMENTET 2009 - 2014

Utskottet för utveckling

2011/0415(COD)

15.5.2012

FÖRSLAG TILL YTTRANDE

från utskottet för utveckling

till utskottet för utrikesfrågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om fastställande av gemensamma bestämmelser och förfaranden för genomförandet av Europeiska unionens instrument för yttre åtgärder
(COM(2011)0842 – C7-0494/2011 – 2011/0415(COD))

Föredragande av yttrande: Thijs Berman

PA_Legam

KORTFATTAD MOTIVERING

Utskottet för utrikesfrågor och utskottet för utveckling enades om att artikel 50 i parlamentets arbetsordning (”associerade utskott”) skulle tillämpas för betänkandet om denna förordning. Utskottet för utveckling har exklusiv behörighet när det gäller följande aspekter av kommissionens förslag till förordning:

– Bestämmelser om obundet bistånd (artikel 8) i den mån de berörda åtgärderna uppfyller kriterierna för offentligt utvecklingsstöd.

– Bestämmelser om obundet stöd i fråga om deras specifika tillämpning på instrumentet för utvecklingssamarbete (för närvarande i artikel 9).

– Andra bestämmelser som specifikt och uteslutande tillämpas på instrumentet för utvecklingssamarbete samt de bestämmelser som ännu inte ingår i förslaget och som inte undergräver den övergripande överensstämmelsen hos de instrument som omfattas av förordningen, särskilt bestämmelser om användningen av budgetstöd till utvecklingsländer som omfattas av instrumentet för utvecklingssamarbete.

Den exklusiva tillämpningen på instrumentet för utvecklingssamarbete och/eller på offentligt utvecklingsbistånd anges tydligt i de ändringsförslag som läggs fram av utskottet för utveckling i enlighet med utskottets exklusiva behörighet.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för utveckling uppmanar utskottet för utrikesfrågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning
Skäl 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(1) Europeiska unionen bör anta en uppsättning instrument för en rad policyer som rör unionens yttre åtgärder. Det ***är nödvändigt*** att fastställa vissa gemensamma bestämmelser och förfaranden för genomförandet av dessa instrument. Det rör sig om följande instrument: instrumentet för utvecklingssamarbete (en. DCI), det	(1) Europeiska unionen bör anta en uppsättning instrument för en rad policyer som rör unionens yttre åtgärder. Det ***kan vara värdefullt*** att fastställa vissa gemensamma bestämmelser och förfaranden för genomförandet av dessa instrument. Det rör sig om följande instrument: instrumentet för utvecklingssamarbete (en. DCI), det

europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter (en. EIDHR), det europeiska grannskapsinstrumentet (en. ENI), stabilitetsinstrumentet (en. IfS), instrumentet för kärnsäkerhetssamarbete (en. INSC), instrumentet för stöd inför anslutningen (en. IPA) och partnerskapsinstrumentet (en. PI).

europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter (en. EIDHR), det europeiska grannskapsinstrumentet (en. ENI), stabilitetsinstrumentet (en. IfS), instrumentet för kärnsäkerhetssamarbete (en. INSC), instrumentet för stöd inför anslutningen (en. IPA) och partnerskapsinstrumentet (en. PI).

Or. en

Motivering

Antagandet av gemensamma regler är ingen juridisk skyldighet. Instrumenten behöver inte nödvändigtvis fungera sämre för att det saknas gemensamma regler. Därför bör gemensamma regler tillämpas i den mån det är möjligt, men med tillräckligt stor flexibilitet för att särskilda regler ska gälla för varje instrument som en följd av instrumentets särdrag och särskilda mål.

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning
Skäl 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(2) Enligt dessa instrument ska de åtgärder som ska finansieras på grundval av instrumenten i regel vara föremål för en flerårig ***vägledande*** programplanering som tillhandahåller den ram inom vilken finansieringsbesluten ska antas i enlighet med budgetförordningen och förfarandena i ***Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter***.	(2) Enligt dessa instrument ska de åtgärder som ska finansieras på grundval av instrumenten i regel vara föremål för en flerårig ***strategisk*** programplanering som tillhandahåller den ram inom vilken finansieringsbesluten ska antas i enlighet med budgetförordningen och***, när det gäller både programplanerings- och genomförandebeslut, i enlighet med de lämpliga*** förfarandena i ***artiklarna 290 och 291 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget)***.

Or. en

Motivering

Man måste skilja mellan programplaneringsbeslut, som delvis är av politisk karaktär, och rena genomförandebeslut.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning
Skäl 2a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(2a) De dokument som i allmänna termer fastställer målen, prioriteringarna, de förväntade resultaten och finansiella anslagen för varje finansiellt program kallas strategiska programplaneringsdokument. För att dessa dokument ska kunna antas och ändras på ett flexiblare och effektivare sätt bör befogenheter delegeras till kommissionen.

Or. en

Motivering

Man måste skilja mellan programplaneringsbeslut, som delvis är av politisk karaktär och därför bör fattas gemensamt av medlagstiftarna, och rena genomförandebeslut. När det gäller programplaneringsbesluten har ordalydelsen tagits från talmanskonferensens beslut av den 9 september 2010.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning
Skäl 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(3) Finansieringsbesluten bör antas i form av ettåriga eller ***fleråriga*** handlingsprogram och enskilda åtgärder, när planeringen i den fleråriga ***vägledande*** programplaneringen följs, i form av särskilda åtgärder, när oförutsedda och vederbörligen motiverade behov gör detta	(3) Finansieringsbesluten bör antas i form av ettåriga eller ***tvååriga*** handlingsprogram och enskilda åtgärder, när planeringen i den fleråriga ***strategiska*** programplaneringen följs, i form av särskilda åtgärder, när oförutsedda och vederbörligen motiverade behov gör detta

nödvändigt, och i form av stödåtgärder.	nödvändigt, och i form av stödåtgärder.

Or. en

Motivering

I den uppsättning instrument som för närvarande tillämpas är de huvudsakliga genomförandedokumenten de årliga handlingsprogrammen. Samtidigt som kommissionens begäran om större flexibilitet är godtagbar är det viktigt att hitta rätt balans mellan behovet av parlamentarisk kontroll, som är lättare att tillgodose för åtgärder som löper över en kortare period, och den flexibilitet som kommissionen efterfrågar. Att utöka handlingsprogrammens löptid från ett år – som gäller för det nuvarande instrumentet för utvecklingssamarbete – till två år är en godtagbar kompromiss.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning
Skäl 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(4) Med beaktande av dessa genomförandeakters policyprogramplaneringskaraktär eller budgetgenomförandekaraktär, särskilt deras budgetkonsekvenser, bör granskningsförfarandet som regel tillämpas för att anta akterna, utom när det gäller ***finansiellt småskaliga*** åtgärder. ***Kommissionen bör dock ha rätt att anta genomförandeakter med omedelbar verkan i vederbörligen motiverade fall där en snabb reaktion från unionens sida erfordras, när tvingande skäl till skyndsamhet gör detta nödvändigt.***	(4) Med beaktande av dessa genomförandeakters policyprogramplaneringskaraktär eller budgetgenomförandekaraktär, särskilt deras budgetkonsekvenser, bör granskningsförfarandet som regel tillämpas för att anta akterna, utom när det gäller ***enskilda*** åtgärder***, särskilda åtgärder och stödåtgärder vilkas finansiella omfattning understiger 10 miljoner euro***.

Or. en

Motivering

The principle should be that important programming decisions should be taken under the delegated acts procedure, implementing decisions involving normal foreseeable measures in line with the programming decisions or involving important sums of money under the examination procedure, and – in order to avoid micromanagement – decisions involving less important sums under the advisory procedure, while flexibility should be foreseen for the

Commission to take swiftly urgent emergency decisions. The cut-off amount of EUR 10 million was agreed by all institutions in 2006 and is already in force in the current DCI.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning
Skäl 4a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(4a) Det rådgivande förfarandet bör som regel användas för antagandet av enskilda åtgärder, särskilda åtgärder och stödåtgärder vilkas finansiella omfattning understiger 10 miljoner euro. Kommissionen bör dock ha rätt att anta genomförandeakter med omedelbar verkan i vederbörligen motiverade fall där en snabb reaktion från unionens sida erfordras, när tvingande skäl till skyndsamhet gör detta nödvändigt.

Or. en

Motivering

The principle should be that important programming decisions should be taken under the delegated acts procedure, implementing decisions involving normal foreseeable measures in line with the programming decisions or involving important sums of money under the examination procedure, and – in order to avoid micromanagement – decisions involving less important sums under the advisory procedure, while flexibility should be foreseen for the Commission to take swiftly urgent emergency decisions. The cut-off amount of EUR 10 million was agreed by all institutions in 2006 and is already in force in the current DCI.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning
Skäl 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(5) Beskrivningen i finansieringsbesluten av varje åtgärd – med uppgift om målen för denna, de viktigaste insatserna, de förväntade resultaten, den preliminära budgeten, den preliminära tidsplanen och	***utgår***

arrangemangen för uppföljning av genomförandet – bör godkännas i enlighet med förfarandena i förordning (EU) nr 182/2011.

Or. en

Motivering

Den text som kommissionen lagt fram riskerar att skapa oklarhet i åtskillnaden mellan programplaneringsnivån och genomförandenivån.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning
Skäl 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(6) För genomförandet av finansieringsinstrument när förvaltningen av en åtgärd anförtros en finansiell intermediär bör kommissionens beslut särskilt omfatta bestämmelser om riskdelning, om ersättningen till den intermediär som har ansvaret för genomförandet, om användningen och återanvändningen av medel och om eventuella vinster.	(6) För genomförandet av finansieringsinstrument när förvaltningen av en åtgärd anförtros en finansiell intermediär bör kommissionens beslut särskilt omfatta bestämmelser om riskdelning, ***insyn,*** om ersättningen till den intermediär som har ansvaret för genomförandet, om användningen och återanvändningen av medel och om eventuella vinster.

Or. en

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning
Skäl 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(8) Behovet av medel för att finansiera Europeiska unionens externa bistånd ökar, men den ekonomiska situationen och budgetläget i unionen begränsar de resurser som finns tillgängliga för sådant bistånd. Kommissionen måste därför sträva efter att	(8) Behovet av medel för att finansiera Europeiska unionens externa bistånd ökar, men den ekonomiska situationen och budgetläget i unionen begränsar de resurser som finns tillgängliga för sådant bistånd. Kommissionen måste därför sträva efter att

utnyttja de tillgängliga resurserna så effektivt som möjligt, bl.a. genom användning av finansieringsinstrument med hävstångseffekt. Hävstångseffekten ökas om det ges möjlighet till användning och återanvändning av de medel som investeras och genereras via finansieringsinstrumenten.	utnyttja de tillgängliga resurserna så effektivt som möjligt, bl.a. genom användning av finansieringsinstrument med hävstångseffekt. Hävstångseffekten ökas om det ges möjlighet till användning och återanvändning av de medel som investeras och genereras via finansieringsinstrumenten. ***Hävstångseffekten måste framgå tydligt, särskilt när det gäller instrument som räknas till officiellt utvecklingsstöd eller klimatfinansiering. I sådana fall måste de medel som genererats genom hävstångseffekten tydligt bidra till att utrota fattigdom och anpassas till principer för biståndseffektivitet eller, när det gäller klimatfinansiering, anpassas till de prioriterade områdena och åtagandena enligt FN:s ramkonvention om klimatförändringar.***

Or. en

Motivering

Denna ändring är nödvändig för att reglerna för obundet bistånd inom instrumentet för utvecklingssamarbete ska vara förenliga med OECD/DAC:s riktlinjer, som EU har åtagit sig att tillämpa.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning
Skäl 8a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(8a) I enlighet med EU:s åtaganden från det tredje och det fjärde högnivåforumet om biståndseffektivitet (Accra 2008 och Busan 2011) och i enlighet med rekommendationerna från kommittén för utvecklingsbistånd inom Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling (OECD/DAC) om obundet bistånd till de minst utvecklade länderna och kraftigt skuldtyngda fattiga länder bör

kommissionen avbinda EU:s bistånd så långt det är möjligt och öka det faktiska tillträdet till och insynen i sina upphandlings- och tilldelningsförfaranden, i synnerhet när innovativa finansieringsmekanismer används.

Or. en

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning
Skäl 8b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(8b) Unionens åtgärder i internationella sammanhang ska utgå från de principer som har legat till grund för dess egen tillblivelse, utveckling och utvidgning och som den strävar efter att föra fram i resten av världen: demokrati, rättsstaten, de mänskliga rättigheternas och grundläggande friheternas universalitet och odelbarhet, respekt för människors värde, jämlikhet och solidaritet samt respekt för principerna i Förenta nationernas stadga och i folkrätten.

Or. en

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning
Skäl 8c (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(8c) Effekterna av unionens yttre åtgärder inom dessa instrument bör ta sig uttryck i konkreta förändringar i partnerländerna. Dessa effekter bör i möjligaste mån

övervakas och utvärderas på grundval av förutbestämda, tydliga, öppna och mätbara indikatorer som är direkt kopplade till varje instruments mål och tar hänsyn till unionens åtaganden i enlighet med artikel 208 i EUF-fördraget.

Or. en

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning
Skäl 8d (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(8d) För att optimera instrumentens effekter och se till att den mest effektiva användningen av tillgängliga resurser eftersträvas bör kommissionen i sin tvåårsrapport bland annat, mot bakgrund av de relevanta bestämmelserna i fördraget, utvärdera komplementariteten, synergieffekterna och det ömsesidiga stärkandet av alla instrument som finansieras under den relevanta budgetrubriken.

Or. en

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning
Skäl 10a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(10a) För att unionens stöd ska vara synligt för mottagarländernas och unionens medborgare bör korrekt och riktad kommunikation och information förmedlas via nationella, regionala och lokala medier eller vid behov via andra lämpliga medel. Kommissionen bör

fastställa lämpliga minimikrav om detta i nära samarbete med mottagarländerna, och uppfyllandet av dessa krav bör kontrolleras.

Or. en

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. I denna förordning fastställs regler och villkor för tillhandahållande av finansiellt bistånd från unionen för åtgärder ***som grundar sig på handlingsprogram och andra åtgärder*** inom ramen för följande instrument: instrumentet för utvecklingssamarbete, det europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter, det europeiska grannskapsinstrumentet, stabilitetsinstrumentet, instrumentet för kärnsäkerhetssamarbete, instrumentet för stöd inför anslutningen och partnerskapsinstrumentet, nedan tillsammans kallade instrumenten och enskilt även kallade det tillämpliga instrumentet.	1. I denna förordning fastställs regler och villkor för tillhandahållande av finansiellt bistånd från unionen för åtgärder inom ramen för följande instrument: instrumentet för utvecklingssamarbete, det europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter, det europeiska grannskapsinstrumentet, stabilitetsinstrumentet, instrumentet för kärnsäkerhetssamarbete, instrumentet för stöd inför anslutningen och partnerskapsinstrumentet, nedan tillsammans kallade instrumenten och enskilt även kallade det tillämpliga instrumentet.

Or. en

Motivering

Eftersom namnen på och innehållet i de olika dokumenten (både på programplanerings- och genomförandenivå) varierar från instrument till instrument är det bättre att inte namnge någon särskild typ av dokument.

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Kommissionen ska se till att åtgärderna genomförs i överensstämmelse med målen för det tillämpliga instrumentet och på ett sätt som är förenligt med ett verkningsfullt skydd av unionens ekonomiska intressen. Det finansiella bistånd som tillhandahålls på grundval av instrumenten ska vara förenligt med bestämmelserna och förfarandena i budgetförordningen, som utgör den grundläggande finansiella och rättsliga ramen för genomförandet av instrumenten.	2. Kommissionen ska se till att åtgärderna genomförs i överensstämmelse med målen för ***och de särskilda bestämmelserna och undantagen i*** det tillämpliga instrumentet och på ett sätt som är förenligt med ett verkningsfullt skydd av unionens ekonomiska intressen. Det finansiella bistånd som tillhandahålls på grundval av instrumenten ska vara förenligt med bestämmelserna och förfarandena i budgetförordningen, som utgör den grundläggande finansiella och rättsliga ramen för genomförandet av instrumenten.

Or. en

Motivering

Gemensamma regler bör tillämpas i den mån det är möjligt, men med tillräckligt stor flexibilitet för att särskilda regler ska gälla för varje instrument som en följd av instrumentets särdrag och särskilda mål.

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Vid tillämpningen av denna förordning ska kommissionen, när det är möjligt och lämpligt mot bakgrund av åtgärdens karaktär, främja användning av de mest flexibla förfarandena, i syfte att trygga ett verkningsfullt och effektivt genomförande.	***utgår***

Or. en

Motivering

Denna punkt är överflödig eftersom den är självklar. Kommissionen måste följa de förfaranden som fastställts antingen i denna förordning, i det tillämpliga instrumentet eller i budgetförordningen. Det är uppenbart att kommissionen, när en valmöjlighet uppstår, väljer det mest flexibla förfarandet. Att behålla denna punkt skulle ge intrycket att lagstiftaren ger kommissionen ytterligare utrymme för skönsmässig bedömning.

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	3a. Alla typer av åtgärder och finansieringsmetoder som nämns i denna förordning för finansiering och genomförande av program, projekt, enskilda eller särskilda åtgärder, stödåtgärder och andra former av utgifter inom ramen för instrumentet för utvecklingssamarbete ska uppfylla de krav som fastställts i instrumentet avseende deras klassificering som offentligt utvecklingsbistånd enligt OECD/DAC:s kriterier.

Or. en

Motivering

Instrumentet för utvecklingssamarbete omfattas av en uppsättning regler som fastställts av det internationella givarsamfundet inom ramen för OECD/DAC och som utgör det regelverk för utvecklingssamarbete som EU ska följa enligt artikel 208 i EUF-fördraget. Dessa regler gäller inte nödvändigtvis övriga instrument som omfattas av denna förordning, och därför är det nödvändigt att införa denna specificering.

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning
Artikel 2 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Antagande av ***handlingsprogram***, enskilda	Antagande av ***strategiska***

åtgärder och särskilda åtgärder	***programplaneringsdokument, genomförandedokument***, enskilda åtgärder och särskilda åtgärder

Or. en

Motivering

För det första är det viktigt att nämna de strategiska programplaneringsdokumenten som en separat kategori, för det andra är det bättre att i möjligaste mån nämna typen av dokument i stället för de enskilda dokumentens namn, eftersom de olika dokumentens namn och innehåll (både på programplanerings- och genomförandenivå) kan variera från instrument till instrument.

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt -1 – stycke 1 (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	-1. De dokument som i allmänna termer fastställer målen, prioriteringarna, de förväntade resultaten och finansiella anslagen för varje finansiellt program ska kallas strategiska programplaneringsdokument.

Or. en

Motivering

Man måste skilja mellan programplaneringsbeslut, som delvis är av politisk karaktär och därför bör fattas gemensamt av medlagstiftarna, och rena genomförandebeslut. När det gäller de viktiga programplaneringsbesluten har ordalydelsen tagits från talmanskonferensens beslut av den 9 september 2010. Bestämmelsen att dessa uppgifter måste ges för varje finansiellt program förekommer i titeln till talmanskonferensens beslut.

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt -1 – stycke 2 (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Utan att det påverkar bestämmelserna i de enskilda instrumenten ska strategiska programplaneringsdokument antas i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. De specifika villkoren för utövande av delegering ska fastställas i de enskilda instrumenten. Ett skyndsamt förfarande ska ingå i delegeringen av befogenheter.

Or. en

Motivering

Genom denna klausul (”Utan att det påverkar ...”) införs en bestämmelse som gör det möjligt att inom de enskilda instrumenten fatta strategiska programplaneringsbeslut genom medbeslutandeförfarandet som ett alternativ till förfarandet med delegerade akter (i enlighet med talmanskonferensens nyligen fattade beslut).

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt -1 – stycke 3 (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Delegeringens varaktighet ska anges i varje instrument, men får inte överskrida det datum för instrumentens halvtidsöversyn som fastställs i artikel 16 i denna förordning.

Or. en

Motivering

Om delegeringens varaktighet begränsas till datumet för instrumentens halvtidsöversyn tvingas kommissionen lämna in ett förslag till rättsakt efter halva tiden för att förlänga de delegerade akternas tillämpningsperiod och därmed göra det möjligt för parlamentet och

rådet att, om nödvändigt, lägga fram ändringsförslag för att förbättra instrumentens funktionssätt.

Ändringsförslag 23

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Kommissionen ska anta ettåriga eller ***fleråriga*** handlingsprogram, ***där så krävs*** på grundval av de ***vägledande*** programplaneringsdokument som avses i ***det tillämpliga instrumentet***.	1. Kommissionen ska anta ettåriga eller ***tvååriga*** handlingsprogram, på grundval av ***och i överensstämmelse med*** de ***strategiska*** programplaneringsdokument som avses i ***artikel 2.-1a.***

Or. en

Motivering

Alla genomförandeåtgärder måste per definition utformas på grundval av och i överensstämmelse med programplaneringsbesluten.

Ändringsförslag 24

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
I undantagsfall, ***särskilt*** om det ännu inte har antagits något handlingsprogram, får kommissionen på grundval av de ***vägledande programplaneringsdokumenten*** anta enskilda åtgärder enligt samma bestämmelser och förfaranden som för handlingsprogram.	I undantagsfall, om det ännu inte har antagits något handlingsprogram, får kommissionen på grundval av ***och i överensstämmelse med*** de ***strategiska programplaneringsdokument som avses i artikel 2.-1a*** anta enskilda åtgärder enligt samma bestämmelser och förfaranden som för handlingsprogram.

Or. en

Motivering

Alla genomförandeåtgärder måste per definition utformas på grundval av och i överensstämmelse med programplaneringsbesluten.

Ändringsförslag 25

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Vid oförutsedda och vederbörligen motiverade ***behov,*** omständigheter ***eller förpliktelser*** får kommissionen anta särskilda åtgärder som inte föreskrivs i de ***vägledande*** programplaneringsdokumenten. Sådana särskilda åtgärder får också användas för åtgärder för att underlätta övergång från ***katastrofhjälp*** till långsiktiga ***utvecklingsinsatser och för åtgärder för att bättre förbereda människor på att hantera återkommande kriser***.	Vid ***särskilda*** oförutsedda och vederbörligen motiverade omständigheter får kommissionen anta särskilda åtgärder som inte föreskrivs i de ***strategiska*** programplaneringsdokumenten. Sådana särskilda åtgärder får också användas för åtgärder för att underlätta övergång från ***akuta*** till långsiktiga ***insatser***.

Or. en

Motivering

1. *"Unforeseen commitments" is a* contradictio in terminis*: a commitment is a promise for the future, and therefore should be programmable.*

2. *The transition from humanitarian aid to development aid (LRRD) is specific to the Humanitarian Aid Instrument (not currently under revision) and – mainly - the DCI, and should therefore be dealt with in the DCI (and other relevant instruments) and the humanitarian aid instrument, not in the CIR. The word "development" should therefore be deleted.*

3. *Disaster preparedness in areas with permanent or recurring disaster risks should not be done under special measures, but under the normal financial programming – it is foreseeable and programmable.*

Ändringsförslag 26

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Handlingsprogram ***och*** enskilda åtgärder	2. Handlingsprogram**,** enskilda åtgärder**,**

enligt punkt 1 för vilka det finansiella biståndet från unionen överstiger 10 miljoner euro ***och särskilda åtgärder för vilka det finansiella biståndet från unionen överstiger 30 miljoner euro*** ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 15.3.

särskilda åtgärder och stödåtgärder enligt punkt 1 ***i denna artikel och i artikel 3*** för vilka det finansiella biståndet från unionen överstiger 10 miljoner euro ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 15.3.

Or. en

Motivering

The principle should be that important programming decisions should be taken under the delegated acts procedure, implementing decisions involving normal foreseeable measures in line with the programming decisions or involving important sums of money under the examination procedure, and – in order to avoid micromanagement – decisions involving less important sums under the advisory procedure, while flexibility should be foreseen for the Commission to take swiftly urgent emergency decisions. The cut-off sum of EUR 10 million was agreed by all institutions in 2006 and is already in force in the current DCI.

Ändringsförslag 27

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 2 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Enskilda åtgärder, särskilda åtgärder och stödåtgärder för vilka det finansiella biståndet från unionen inte överstiger 10 miljoner euro ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 15.2.

Or. en

Motivering

The principle should be that important programming decisions should be taken under the delegated acts procedure, implementing decisions involving normal foreseeable measures in line with the programming decisions or involving important sums of money under the examination procedure, and – in order to avoid micromanagement – decisions involving less important sums under the advisory procedure, while flexibility should be foreseen for the

Commission to take swiftly urgent emergency decisions. The cut-off sum of EUR 10 million was agreed by all institutions in 2006 and is already in force in the current DCI.

Ändringsförslag 28

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Det förfarandet behöver inte tillämpas för handlingsprogram och åtgärder för vilka ***tröskelvärdena*** ovan inte överskrids***, eller för icke väsentliga ändringar av handlingsprogram och åtgärder***. Med icke väsentliga ändringar avses tekniska justeringar såsom förlängningar av genomförandeperioden, omfördelningar av medel inom den planerade budgeten eller ökningar eller minskningar av budgeten med mindre än 20 % av den ursprungliga budgeten, under förutsättning att ändringarna inte väsentligt berör målen för det ursprungliga handlingsprogrammet eller den ursprungliga åtgärden. Handlingsprogram, åtgärder och icke väsentliga ändringar enligt detta stycke ska meddelas Europaparlamentet och rådet inom ***en månad*** efter det att de har antagits.	Det förfarandet behöver inte tillämpas för ***icke väsentliga ändringar av*** handlingsprogram och åtgärder för vilka ***tröskelvärdet*** ovan inte överskrids. Med icke väsentliga ändringar avses tekniska justeringar såsom förlängningar av genomförandeperioden, omfördelningar av medel inom den planerade budgeten eller ökningar eller minskningar av budgeten med mindre än 20 % av den ursprungliga budgeten, under förutsättning att ändringarna inte väsentligt berör målen för det ursprungliga handlingsprogrammet eller den ursprungliga åtgärden. Handlingsprogram, åtgärder och icke väsentliga ändringar enligt detta stycke ska meddelas Europaparlamentet och rådet inom ***två veckor*** efter det att de har antagits.

Or. en

Motivering

I utbyte mot att kommissionen ges maximal flexibilitet bör medlagstiftarna snabbt underrättas när denna punkt tillämpas (för att de på ett välunderrättat sätt ska kunna kommunicera med sina respektive valkretsar).

Ändringsförslag 29

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Vid vederbörligen motiverade och tvingande skäl till skyndsamhet, t.ex. i samband med ***en kris, i stadiet efter en kris eller i en bräcklighetssituation*** eller om demokratin, rättsstaten, de mänskliga rättigheterna eller de grundläggande friheterna hotas, får kommissionen anta genomförandeakter med omedelbar verkan – inbegripet ändringar av befintliga handlingsprogram och åtgärder – i enlighet med förfarandet i artikel 15.4.	3. Vid vederbörligen motiverade och tvingande skäl till skyndsamhet, t.ex. i samband med ***militära, institutionella eller humanitära kriser*** eller om demokratin, rättsstaten, de mänskliga rättigheterna eller de grundläggande friheterna hotas, får kommissionen anta genomförandeakter med omedelbar verkan – inbegripet ändringar av befintliga handlingsprogram och åtgärder – i enlighet med förfarandet i artikel 15.4. ***Kommissionen ska underrätta parlamentet om sitt beslut inom 24 timmar efter antagandet av genomförandeakten.***

Or. en

Motivering

1. *There is a risk that, if the field of application of this paragraph is not unambiguously defined, it may supersede previous measures and "non-emergency" implementing acts without any possibility for EP to redress the situation if needed, certainly if - as the Commission proposes - the application of these measures can extend until the expiry date of the Regulation.*

2. *"Crises" is too vague and needs to be defined.*

3. *"Post crisis and fragility situations" are rather permanent situations and not urgencies or emergencies.*

4. *In return for maximum flexibility for the Commission, the co-legislators should receive immediate notification when this paragraph is activated (also for the purpose of communicating in an informed way with their constituencies).*

Ändringsförslag 30

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. En lämplig miljöprövning (bl.a. av verkningarna i fråga om klimatförändring och biologisk mångfald) ska göras på projektnivå, och denna ska för miljökänsliga projekt (särskilt ***stora*** nya infrastrukturprojekt) där så är tillämpligt omfatta en miljökonsekvensbedömning (MKB). Strategiska miljöbedömningar (SMB) ska där så är relevant användas vid genomförandet av sektorprogram. Det ska sörjas för att berörda parter involveras i miljöbedömningar och för att allmänheten får tillgång till resultatet av sådana bedömningar.	4. En lämplig miljöprövning (bl.a. av verkningarna i fråga om klimatförändring och biologisk mångfald) ska göras på projektnivå, och denna ska för miljökänsliga projekt (särskilt nya infrastrukturprojekt) där så är tillämpligt omfatta en miljökonsekvensbedömning (MKB). Strategiska miljöbedömningar (SMB) ska där så är relevant användas vid genomförandet av sektorprogram. Det ska sörjas för att berörda parter involveras i miljöbedömningar och för att allmänheten får tillgång till resultatet av sådana bedömningar. ***Bedömningar av utvecklingens konsekvenser ska också göras på projektnivå för att se till att en konsekvent politik för utveckling och principer om biståndseffektivitet införlivas i utformningen och urvalet av projekt.***

Or. en

Motivering

1. Det är lämpligt att stryka ordet ”stora”, eftersom det inför ett visst mått av godtycke i förordningen.

2. Enligt artikel 208 i EUF-fördraget måste EU ta hänsyn till målen för utvecklingssamarbetet vid genomförandet av politik som kan påverka utvecklingsländerna.

Ändringsförslag 31

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Finansieringen från unionen får täcka utgifter som är förbundna med sådana förberedande åtgärder och uppföljnings-,	*(Berör inte den svenska versionen.)*

kontroll-, gransknings- och utvärderingsåtgärder som är direkt nödvändiga för att genomföra instrumenten och uppnå målen för dessa, inbegripet utgifter vid unionens delegationer för sådant administrativt stöd som behövs för att förvalta åtgärder som finansieras inom ramen för instrumenten.

Or. en

Motivering

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 32

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Under förutsättning att de åtgärder som tas upp i a, b och c har samband med de ***allmänna*** målen för det tillämpliga instrument som genomförs med hjälp av åtgärderna får finansieringen från unionen täcka	2. Under förutsättning att de åtgärder som tas upp i a, b och c har samband med de ***specifika*** målen för det tillämpliga instrument som genomförs med hjälp av åtgärderna får finansieringen från unionen täcka

Or. en

Motivering

För att säkerställa att finansieringen i så hög utsträckning som möjligt används till att uppnå de specifika målen för varje instrument bör antalet ”sekundära” åtgärder som finansieras inom varje instrument begränsas. Man kan bidra till att uppnå detta genom att begränsa stödberättigandet till de specifika målen för instrumentet.

Ändringsförslag 33

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Stödåtgärder får finansieras utanför ramen för vägledande programplaneringsdokument. Kommissionen ska i tillämpliga fall anta stödåtgärder i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 15.2.	***utgår***

Or. en

Motivering

Denna klausul skulle ge kommissionen för stort utrymme för skönsmässiga bedömningar och urholka alla regler och krav för finansiering.

Ändringsförslag 34

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Det finansiella biståndet från unionen får tillhandahållas ***bl.a.*** genom följande typer av finansiering som tas upp i budgetförordningen:	1. Det finansiella biståndet från unionen får tillhandahållas genom följande typer av finansiering som tas upp i budgetförordningen:

Or. en

Motivering

Samtidigt som kommissionen bör ges den flexibilitet som krävs för att anpassa genomförandet till ändrade omständigheter måste man undvika att ge den utrymme för helt godtyckliga skönsmässiga bedömningar. Därför bör uttryck som ”bland annat” och ”till exempel” undvikas i den mån det är möjligt.

Ändringsförslag 35

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
d) Bidrag till förvaltningsfonder som inrättats av kommissionen.	d) Bidrag till förvaltningsfonder som inrättats av kommissionen***, förutsatt att bidragen från ett specifikt instrument endast kommer att användas för att uppnå målen för detta instrument***.

Or. en

Ändringsförslag 36

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Det finansiella biståndet från unionen får i enlighet med budgetförordningen även tillhandahållas genom bidrag till internationella, regionala eller nationella fonder – såsom de som Europeiska investeringsbanken, internationella organisationer, medlemsstater eller partnerländer (och partnerregioner) inrättat eller förvaltar i syfte att få fram gemensam finansiering från ett flertal givare – eller till fonder som en eller flera givare inrättat med tanke på gemensamt genomförande av projekt.	Det finansiella biståndet från unionen får i enlighet med budgetförordningen även tillhandahållas genom bidrag till internationella, regionala eller nationella fonder – såsom de som Europeiska investeringsbanken, internationella organisationer, medlemsstater eller partnerländer (och partnerregioner) inrättat eller förvaltar i syfte att få fram gemensam finansiering från ett flertal givare – eller till fonder som en eller flera givare inrättat med tanke på gemensamt genomförande av projekt. ***Internationella finansiella institutioner som inte är EU-institutioner får delta i EU:s finansiella investeringsinstrument, t.ex. mekanismer för kombinerad finansiering, på villkor att de accepterar EU:s standarder och principer och att EU:s finansiella institutioner får tillgång till dessa institutioners aktieägarkapital.***

Or. en

Ändringsförslag 37

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – stycke 2a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Finansiellt bistånd i form av budgetstöd enligt led c ovan och i enlighet med artikel … i budgetförordningen ska endast beviljas a) på grundval av mätbara mål och resultatindikatorer, b) om partnerlandets förvaltning av de offentliga utgifterna är tillräckligt öppen, tillförlitlig och effektiv och c) om det har införts väl definierade sektorsstrategier eller makroekonomiska strategier som fått en positiv bedömning av sina viktigaste givare, inbegripet i tillämpliga fall de internationella finansiella instituten. Innan beslut om finansiering fattas ska kommissionen begära garantier från partnerländernas regeringar om att de kommer att främja eller låta unionen främja insatser för att utveckla den parlamentariska kontrollen och revisionskapaciteten i landet, inbegripet allmänhetens tillgång till information.

Or. en

Motivering

Dessa bestämmelser (”om partnerlandets förvaltning …”), som redan förekommer i det nuvarande instrumentet för utvecklingssamarbete (artikel 25) och i det nuvarande europeiska grannskaps- och partnerskapsinstrumentet, bör vara ett villkor i klausulen om budgetstöd, precis som i de nuvarande instrumenten. Bestämmelserna överensstämmer också med punkt 14 i slutsatserna i rådet (utrikes frågor) av den 14 maj om det framtida upplägget för budgetstödet från EU till tredjeländer och förekommer dessutom i budgetutskottets förslag till betänkande om ändring av budgetförordningen, men inte i den nuvarande budgetförordningen. Därför bör de också inkluderas i denna förordning.

Ändringsförslag 38

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – stycke 2b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Tillhandahållandet av unionens finansiella bistånd, genom samtliga finansieringsmetoder som anges i punkt 1, ska ske på villkor att biståndsmottagarna åtar sig att uppfylla krav som garanterar att unionens bistånd synliggörs. Kommissionen ska fastställa lämpliga minimikrav i nära samarbete med mottagarländerna, och uppfyllandet av dessa krav ska kontrolleras.

Or. en

Ändringsförslag 39

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Valet bland de typer av finansiering som avses i punkt 1 och artikel 6.1 och de genomförandemetoder som avses i punkt 3 ska göras på grundval av i vilken utsträckning de specifika målen för åtgärderna kan uppnås med dem, varvid även ***bl.a.*** kostnaderna för kontroller, den administrativa bördan och risken för att reglerna inte följs ska beaktas. När det gäller bidrag ska även användningen av enhetsbelopp, schablonsatser och standardiserade skalor av enhetskostnader beaktas.	4. Valet bland de typer av finansiering som avses i punkt 1 och artikel 6.1 och de genomförandemetoder som avses i punkt 3 ska göras på grundval av i vilken utsträckning de specifika målen för åtgärderna kan uppnås med dem, varvid även kostnaderna för kontroller, den administrativa bördan och risken för att reglerna inte följs ska beaktas. När det gäller bidrag ska även användningen av enhetsbelopp, schablonsatser och standardiserade skalor av enhetskostnader beaktas.

Or. en

Motivering

Samtidigt som kommissionen bör ges den flexibilitet som krävs för att anpassa genomförandet till ändrade omständigheter måste man undvika att ge den utrymme för helt godtyckliga skönsmässiga bedömningar. Därför bör uttryck som ”bland annat” och ”till exempel” undvikas i den mån det är möjligt.

Ändringsförslag 40

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Samarbetet mellan unionen och dess olika partner får vid användning av någon av de typer av finansiering som avses i punkt 1 eller artikel 6.1 ta ***bl.a.*** följande former:	6. Samarbetet mellan unionen och dess olika partner får vid användning av någon av de typer av finansiering som avses i punkt 1 eller artikel 6.1 ta följande former:

Or. en

Motivering

Samtidigt som kommissionen bör ges den flexibilitet som krävs för att anpassa genomförandet till ändrade omständigheter måste man undvika att ge den utrymme för helt godtyckliga skönsmässiga bedömningar. Därför bör uttryck som ”bland annat” och ”till exempel” undvikas i den mån det är möjligt.

Ändringsförslag 41

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Alla varor som köps inom ramen för ett upphandlingskontrakt – eller en bidragsöverenskommelse – som finansieras enligt denna förordning ska ha sitt ursprung i ett land som kommer i fråga för finansiering. Varor får dock ha sitt ursprung i vilket land som helst när användning av det förhandlade förfarandet under konkurrens är tillåten. För denna förordnings syften har termen ursprung den	4. Alla varor***, även de varor, arbete och tjänster som omfattas av OECD/DAC:s riktlinjer för goda upphandlingsrutiner,*** som köps inom ramen för ett upphandlingskontrakt – eller en bidragsöverenskommelse – som finansieras enligt denna förordning ska ha sitt ursprung i ett land som kommer i fråga för finansiering. ***Användningen av nationella upphandlingssystem bör vara standard***

innebörd som den har i unionslagstiftningen om ursprungsregler för tulländamål.	***när mottagaren av det aktuella bidraget är ett land som finns uppfört på OECD/DAC:s förteckning över mottagare av offentligt utvecklingsbistånd.*** Varor får dock ha sitt ursprung i vilket land som helst när användning av det förhandlade förfarandet under konkurrens är tillåten. För denna förordnings syften har termen ursprung den innebörd som den har i unionslagstiftningen om ursprungsregler för tulländamål.

Or. en

Motivering

Denna ändring införs för att reglerna om upphandling och tilldelning av kontrakt ska överensstämma med 2001 och 2008 års rekommendationer från OECD/DAC om obundet offentligt bistånd till de minst utvecklade länderna och kraftigt skuldtyngda fattiga länder.

Ändringsförslag 42

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Om budgetförordningen ger utrymme för skönsmässiga bedömningar vid val av uppdragstagare, ska lokal och regional upphandling prioriteras ***där så är lämpligt***.	6. Om budgetförordningen ger utrymme för skönsmässiga bedömningar vid val av uppdragstagare, ska lokal och regional upphandling prioriteras.

Or. en

Motivering

Denna ändring införs för att reglerna om upphandling och tilldelning av kontrakt ska överensstämma med 2001 och 2008 års rekommendationer från OECD/DAC om obundet offentligt bistånd till de minst utvecklade länderna och kraftigt skuldtyngda fattiga länder.

Ändringsförslag 43

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
7. ***Med avvikelse från vad som sägs i alla andra bestämmelser*** får tillträdet enligt denna avdelning till tilldelningsförfaranden begränsas med hänsyn till sökandes nationalitet, lokalisation eller karaktär i den utsträckning som detta är nödvändigt på grund av en åtgärds karaktär***, målen för åtgärden*** eller ett verkningsfullt genomförande av denna. ***Sådana begränsningar får tillämpas särskilt på deltagande i tilldelningsförfaranden när det gäller åtgärder för gränsöverskridande samarbete.***	7. ***I vederbörligen motiverade undantagsfall*** får tillträdet enligt denna avdelning till tilldelningsförfaranden begränsas med hänsyn till sökandes nationalitet, lokalisation eller karaktär i den utsträckning som detta är nödvändigt på grund av en åtgärds ***specifika*** karaktär ***och mål*** eller ett verkningsfullt genomförande av denna.

Or. en

Motivering

För att reglerna om upphandling och tilldelning av kontrakt ska överensstämma med 2001 och 2008 års rekommendationer från OECD/DAC om obundet offentligt utvecklingsbistånd till de minst utvecklade länderna och kraftigt skuldtyngda fattiga länder bör avvikelser endast ske i undantagsfall och så sällan som möjligt.

Ändringsförslag 44

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) Utvecklingsländer och utvecklingsterritorier ***enligt definitionen från*** kommittén för utvecklingsbistånd inom Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling (OECD/DAC) ***som inte är medlemmar av G-20*** och utomeuropeiska länder och territorier som omfattas av rådets beslut 2001/822/EG av den 27 november 2001.	(c) Utvecklingsländer och utvecklingsterritorier ***som är införda på den förteckning över mottagare av offentligt utvecklingsbistånd som offentliggjorts av*** kommittén för utvecklingsbistånd inom Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling (OECD/DAC) och utomeuropeiska länder och territorier som omfattas av rådets beslut 2001/822/EG av den

27 november 2001.

Or. en

Motivering

Excluding developing country G20 members would be incompatible with the DAC Recommendation on Untying and the DAC definition of untying, which requires procurement to be open to all OECD countries and substantially all developing countries (where the word "substantially" is there essentially to permit the exclusion of certain countries under a UN embargo). This would make EU ODA to the LDCs/HIPCs tied, and would imply that the EU is derogating unilaterally from earlier agreements made in the multilateral framework of the OECD-DAC of which the Commission is a full member. It would also not be compatible with Accra and Busan commitments, especially the latter, made only recently in a "Global Partnership for Development".

Ändringsförslag 45

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) Utvecklingsländer enligt definitionen från OECD/DAC som är medlemmar av G-20 och andra länder och territorier, i den utsträckning som de omfattas av en åtgärd som är föremål för unionsfinansiering inom ramen för de instrument som omfattas av denna artikel.	***utgår***

Or. en

Motivering

Excluding developing country G20 members would be incompatible with the DAC Recommendation on Untying and the DAC definition of untying, which requires procurement to be open to all OECD countries and substantially all developing countries (where the word "substantially" is there essentially to permit the exclusion of certain countries under a UN embargo). This would make EU ODA to the LDCs/HIPCs tied, and would imply that the EU is derogating unilaterally from earlier agreements made in the multilateral framework of the OECD-DAC of which the Commission is a full member. It would also not be compatible with Accra and Busan commitments, especially the latter, made only recently in a "Global Partnership for Development".

Ändringsförslag 46

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(f) Länder som tillhör OECD***/DAC***, när det gäller kontrakt som ska genomföras i något av de minst utvecklade länderna ***enligt*** OECD/DAC:s ***definition***.	(f) Länder som tillhör OECD, när det gäller kontrakt som ska genomföras i något av de minst utvecklade länderna ***eller ett högt skuldsatt fattigt land som är uppfört på*** OECD/DAC:s ***förteckning över mottagare av offentligt utvecklingsbistånd***.

Or. en

Motivering

För att reglerna om upphandling och tilldelning av kontrakt ska överensstämma med 2001 och 2008 års rekommendationer från OECD/DAC om obundet offentligt bistånd till de minst utvecklade länderna och kraftigt skuldtyngda fattiga länder måste denna bestämmelse, för att vara förenlig med rekommendationerna, omfatta OECD:s medlemsstater (inte OECD/DAC:s medlemsstater), eftersom OECD/DAC:s definition av obundet bistånd innebär att samtliga OECD-medlemmar kan komma i fråga (och inte bara medlemmar av OECD/DAC, eftersom inte alla OECD-länder är med i OECD/DAC). För att vara förenliga med rekommendationerna bör bestämmelserna också omfatta kontrakt som genomförs i ett högt skuldsatt fattigt land.

Ändringsförslag 47

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
a) länder som har traditionella ekonomiska förbindelser (t.ex. handelsförbindelser) med mottagarländer eller geografiska förbindelser med mottagarländer,	a) länder som har traditionella ekonomiska förbindelser (t.ex. handelsförbindelser) med mottagarländer***/mottagarregioner*** eller geografiska förbindelser med mottagarländer***/mottagarregioner***,

Or. en

Ändringsförslag 48

Förslag till förordning
Artikel 12 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Kommissionen ska regelbundet följa upp och se över åtgärderna och – där så är lämpligt genom oberoende externa utvärderingar – utvärdera resultatet av genomförandet av sektorpolicyerna och åtgärderna samt programplaneringens verkningsfullhet, för att kunna fastställa huruvida målen har uppnåtts och utforma rekommendationer med sikte på att förbättra framtida åtgärder.	1. Kommissionen ska regelbundet följa upp och se över åtgärderna och – där så är lämpligt genom oberoende externa utvärderingar – utvärdera resultatet av genomförandet av sektorpolicyerna och åtgärderna samt programplaneringens verkningsfullhet, för att kunna fastställa huruvida målen har uppnåtts och utforma rekommendationer med sikte på att förbättra framtida åtgärder. ***Dessa utvärderingar ska utföras på grundval av förutbestämda, tydliga, öppna och mätbara indikatorer. Förslag från Europaparlamentet eller rådet om oberoende externa utvärderingar ska vederbörligen beaktas.***

Or. en

Motivering

Meningen ”Förslag från Europaparlamentet ...” förekommer redan i det nuvarande instrumentet för utvecklingssamarbete (artikel 33: ”Utvärdering”).

Ändringsförslag 49

Förslag till förordning
Artikel 12 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Kommissionen ska ***för kännedom*** översända utvärderingsrapporterna till Europaparlamentet och rådet. Medlemsstaterna får begära att utvärderingarna ska behandlas i de kommittéer som avses i artikel 15. Resultatet av sådan behandling ska beaktas vid programutformningen och	2. Kommissionen ska överlämna utvärderingsrapporterna till Europaparlamentet och till rådet. ***Europaparlamentet och*** medlemsstaterna får begära att utvärderingarna ska behandlas i de kommittéer som avses i artikel 15. Resultatet av sådan behandling ska beaktas vid programutformningen och

medeltilldelningen.	medeltilldelningen.

Or. en

Motivering

Trots att Europaparlamentet inte ingår i förvaltningskommittéerna bör det ha rätt att hänskjuta utvärderingar tillbaka till dessa kommittéer.

Ändringsförslag 50

Förslag till förordning
Artikel 12 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Kommissionen ska ***i lämplig utsträckning*** göra alla berörda aktörer delaktiga i fasen för utvärdering av det bistånd som unionen tillhandahåller inom ramen för denna förordning.	3. Kommissionen ska göra alla berörda aktörer***, inbegripet icke-statliga aktörer och lokala myndigheter,*** delaktiga i fasen för utvärdering av det bistånd som unionen tillhandahåller inom ramen för denna förordning.

Or. en

Motivering

Inkluderandet av icke-statliga aktörer och lokala myndigheter har redan godkänts i det nuvarande instrumentet för utvecklingssamarbete (artikel 33: ”Utvärdering”).

Ändringsförslag 51

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Tvåårsrapporten ska innehålla information rörande de föregående åren om de åtgärder som finansierats, om resultaten av uppföljnings- och utvärderingsverksamheten, om ***de*** berörda ***partnernas*** involvering och om genomförandet av åtagandebemyndigandena och	2. Tvåårsrapporten ska innehålla information rörande de föregående åren om de åtgärder som finansierats, om resultaten av uppföljnings- och utvärderingsverksamheten, om ***alla*** berörda ***partners*** involvering och om genomförandet av åtagandebemyndigandena och

betalningsbemyndigandena. Den ska omfatta en bedömning av resultaten av unionens finansiella bistånd ***som i möjligaste mån grundar sig på specifika, mätbara indikatorer på biståndets betydelse för uppnåendet av målen för instrumenten***.

betalningsbemyndigandena. Den ska***, i syfte att uppnå målen för varje instrument,*** omfatta en bedömning av ***komplementariteten och synergieffekterna mellan de instrument som finansieras genom EU:s budget samt en bedömning av*** resultaten av unionens finansiella bistånd ***på grundval av förutbestämda, tydliga, öppna och mätbara indikatorer***. ***För instrumentet för utvecklingssamarbete och för samtliga åtgärder med koppling till klimatförändringarna ska rapporten också innehålla en tydlig redogörelse för hävstångseffekterna av de medel som genererats genom den privata sektorn, samt deras bidrag till att utrota fattigdom och deras överensstämmelse med principerna om biståndseffektivitet eller, när det gäller klimatfinansiering, deras förenlighet med de prioriterade områdena och åtagandena enligt FN:s ramkonvention om klimatförändringar.***

Or. en

Ändringsförslag 52

Förslag till förordning
Artikel 14

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
De medel som anslås inom ramen för instrumenten ska varje år underkastas ett spårningssystem som grundar sig på OECD-metoden med ”Riomarkörer” och har integrerats i de befintliga metoderna för uppföljning av hur EU-programmen fungerar, i syfte att kvantifiera utgifterna för klimatinsatser och biologisk mångfald i de handlingsprogram, enskilda åtgärder och särskilda åtgärder som avses i artikel 2.1 och redovisas i utvärderingar och tvåårsrapporter. Det ska varje år göras en uppskattning, på grundval av de	De medel som anslås inom ramen för instrumenten ska varje år underkastas ett spårningssystem som grundar sig på OECD-metoden med ”Riomarkörer” och har integrerats i de befintliga metoderna för uppföljning av hur EU-programmen fungerar, i syfte att kvantifiera utgifterna för klimatinsatser och biologisk mångfald i de handlingsprogram, enskilda åtgärder och särskilda åtgärder som avses i artikel 2.1 och redovisas i utvärderingar och tvåårsrapporter. Det ska varje år göras en uppskattning, på grundval av de

vägledande programplaneringsdokument som antagits, av de samlade utgifterna för klimatinsatser och biologisk mångfald.	***strategiska*** programplaneringsdokument som antagits, av de samlade utgifterna för klimatinsatser och biologisk mångfald ***samt en separat beräkning av de medel som har tillhandahållits och ska tillhandahållas utvecklingsländer för begränsning av och anpassning till klimatförändringarna, i enlighet med unionens internationella åtaganden***.

Or. en

Motivering

Det behövs separata uppgifter om finansiering av klimatinsatser för att medlagstiftarna ska kunna följa upp de åtaganden som EU gjorde 2009 vid klimatkonferensen COP 15 i Köpenhamn samt för att tillhandahålla nya och kompletterande resurser för anpassning till och begränsning av klimatförändringar i utvecklingsländerna.

Ändringsförslag 53

Förslag till förordning
Artikel 15 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. En observatör från Europeiska investeringsbanken ska delta i kommitténs arbete med hänsyn till frågor som rör banken.

Or. en

Motivering

Denna bestämmelse förekommer i de flesta av de nuvarande finansieringsinstrumenten.

Ändringsförslag 54

Förslag till förordning
Artikel 15 – punkt 4 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
De beslut som antagits ska fortsätta att	De beslut som antagits ska fortsätta att

gälla under den ***tid*** som de dokument, handlingsprogram eller åtgärder som antagits eller ändrats varar.	gälla under den ***period*** som ***anges i*** de dokument, handlingsprogram eller åtgärder som antagits eller ändrats***, dock högst sex månader från det att de antagits***.

Or. en

Motivering

This procedure is proposed by the Commission only for "immediately applicable implementing acts, including amendments to existing action programmes and measures" in cases of emergency. The procedure is the examination procedure, but with an exception which gives Commission the power to "adopt an implementing act which shall apply immediately, without its prior submission to a committee, and shall remain in force for a period not exceeding 6 months unless the basic act provides otherwise". *Extending this period to the duration of the document (which could be the duration of the Regulation itself) would amount to giving the Commission a blank check, without any possibility for the European Parliament to alter or revoke the decision and with hardly any possibility of exercising scrutiny over it.*

Ändringsförslag 55

Förslag till förordning
Artikel 16 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Översyn och utvärdering av instrumenten	***Halvtidsöversyn*** och utvärdering av instrumenten

Or. en

Ändringsförslag 56

Förslag till förordning
Artikel 16 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Kommissionen ska senast den ***31 december 2017*** med hjälp av resultat- och verkansindikatorer som visar hur effektivt resurserna har använts ***ha utarbetat*** en rapport ***om*** i vilken utsträckning målen för varje instrument har	1. Kommissionen ska senast den ***31 mars 2017*** med hjälp av resultat- och verkansindikatorer som visar hur effektivt resurserna har använts ***lämna*** en rapport ***till Europaparlamentet och rådet där den utvärderar genomförandet av varje***

uppnåtts och ***om*** det ***europeiska*** mervärde som instrumenten har tillfört, med sikte på ett beslut om att fortsätta med, ändra eller upphöra med de typer av åtgärder som genomförs inom ramen för instrumenten. Rapporten ska även behandla utrymmet för förenklingar, den interna och externa samstämmigheten, frågan om alla mål fortfarande är relevanta ***samt åtgärdernas bidrag till unionens prioriteter i fråga om smart, hållbar och inkluderande tillväxt***. Den ska dessutom beakta eventuella konstateranden och slutsatser om instrumentens verkningar på lång sikt.	***instrument och av denna förordning under de första tre åren samt*** i vilken utsträckning målen för varje instrument har uppnåtts och det mervärde som instrumenten har tillfört, med sikte på ett beslut om att fortsätta med, ändra eller upphöra med de typer av åtgärder som genomförs inom ramen för instrumenten. Rapporten ska även behandla utrymmet för förenklingar, den interna och externa samstämmigheten, ***vilket omfattar en konsekvent politik för utveckling, samt*** frågan om alla mål fortfarande är relevanta. Den ska dessutom beakta eventuella konstateranden och slutsatser om instrumentens verkningar på lång sikt.

Or. en

Motivering

1. *The sentence "the Commission shall submit ..." is already present in the current DCI (Article 40: "Review")*

2. *What should be assessed is not only "European added value", but also added value towards the achievement of the objectives of the instruments themselves.*

3. *The sentence "contribution to the EU priorities for smart, sustainable and inclusive growth" should be deleted – it is not relevant for all instruments in the area of external action (e.g. DCI, IfS, EIDHR) and should therefore be included in the specific Instruments, where relevant.*

4. *The obligation for Policy Coherence for Development of all EU actions is contained in Article 208 TFEU.*

Ändringsförslag 57

Förslag till förordning
Artikel 17 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Det ska tillämpas från och med den 1 januari 2014.	Det ska tillämpas från och med den 1 januari 2014 ***till och med den 31 december 2020***.

Or. en

Motivering

Det bör anges vilket datum den nya förordningens giltighetstid löper ut. Detta datum bör överensstämma med den nya fleråriga budgetramens giltighetstid.